

Chambre des Représentants

16 MAI 1945.

PROJET DE LOI

tendant à exonérer les communes, dans certains cas, de la responsabilité prévue par le décret du 10 vendémiaire, an IV.

AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT

ARTICLE PREMIER.

Ajouter à l'article premier un deuxième alinéa ainsi conçu :

Le décret susvisé n'est, en aucun cas, applicable aux délits commis envers les personnes ou les propriétés des inciviques.

Le Ministre de l'Intérieur,

A. VAN GLABBEKE.

NOTE JUSTIFICATIVE.

Le projet de loi qu'il est proposé d'amender tend à exonérer les communes, dans certains cas nettement détermi-

Voir :

87 : Projet de loi.
110 : Rapport.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

16 MEI 1945.

ONTWERP VAN WET

er toe strekkende de gemeenten, in sommige gevallen, te ontslaan van de aansprakelijkheid voorzien bij het decreet van 10 vendemiaire, jaar IV.

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE REGEERING.

EERSTE ARTIKEL.

Aan het eerste artikel een tweede lid toevoegen, luidende als volgt :

Bovenvermeld decreet is, in geen geval, van toepassing op de misdrijven gepleegd jegens de personen of de eigendommen van hen die zich aan burgerontrouw hebben schuldig gemaakt.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. VAN GLABBEKE.

TOELICHTING.

Het wetsontwerp waarop onderhavig amendement slaat, strekt er toe de gemeenten, in enkele wel bepaalde geval-

Zie :

87 : Wetsontwerp.
110 : Verslag.

nés, de la responsabilité prévue par le décret du 10 vendémiaire, an IV.

Il ne fait aucune distinction entre les dommages subis par les inciviques et ceux dont les citoyens échappant à tout reproche de ce genre ont eu à pâtir, cette discrimination étant réservée à la législation future sur la réparation des dommages résultant de la guerre.

Il est apparu, et les événements récents l'ont confirmé, que certains, mais surtout des inciviques, ont eu à subir des dommages dans des circonstances non visées par le projet et ne paraissant, par ailleurs, pas susceptibles d'être comprises parmi celles qui permettront éventuellement l'introduction d'une demande en réparation de dommages de guerre.

Dans ces conditions, il s'impose d'étendre la portée de l'exonération de responsabilité prévue, mais uniquement à l'endroit des inciviques.

L'opinion publique ne tolérerait point qu'il en fût autrement.

len, te ontslaan van de aansprakelijkheid voorzien bij het decreet van 10 vendémiaire, jaar IV.

Er wordt geen onderscheid in gemaakt tusschen de schade ondergaan door de aan burgerontrouw schuldig bevonden personen en deze welke de uit dit oogpunt onberispelijke burgers geleden hebben, wijl dit onderscheid in de latere wetgeving op het herstel der oorlogsschade zal vastgelegd worden.

Het is evenwel gebleken en door de jongste gebeurtenissen bevestigd geworden, dat er aan sommigen, doch vooral aan personen die zich aan burgerontrouw hebben schuldig gemaakt, schade is toegebracht geworden in bij het ontwerp niet bedoelde omstandigheden, welke bovendien niet schijnen te kunnen begrepen worden onder deze die eventueel tot het indienen van een aanvraag tot herstel van oorlogsschade zullen kunnen aanleiding geven.

In deze voorwaarden is het noodzakelijk de draagwijdte der voorziene ontslaging van aansprakelijkheid uit te breiden, doch alleen wat betreft degenen die zich aan burgerontrouw hebben schuldig gemaakt.

Een andere handelwijze zou door de openbare meening niet geduld worden.